

# ITALIA



ORGANO DEL COMITE NAL. COORDINADOR DE LA AYUDA AL PUEBLO ITALIANO

Director Responsable: Dr. ALDO CIASULLO  
Uruguay 1341

MAYO 1945

Nº 4

Administrador: JOSE P. GARCIA ARROYO  
Uruguay 1341 — Teléfono: 8-72-46



## COMISION DE HONOR

PRESIDENTE

- Sr. Tomás Berreta  
Ministro de Obras Públicas
- Sr. Luis Batlle Berres  
Presidente de la Cámara de Diputados
- Sr. Lorenzo Balerio Sicco
- Dr. Guillermo García Moyano
- Sr. Julio Dutrenit
- Dr. Julio César Canessa  
Senador
- Cr. Abelardo Castiglioni
- Prof. Orestes Baroffio
- Sr. Justino Zavala Muniz  
Senador
- Dr. Héctor Payssé Reyes  
Diputado Nacional
- Sr. Francisco Frangella
- Sr. Antonio Richero  
Diputado Nacional
- Sr. Genaro Carcavallo
- Sr. Humberto Frangella
- Sr. Julio Caporale Scelta
- Dr. Emilio Troise
- Dr. Juan Carlos Pérez Ortega
- Sr. Silvio Campodónico
- Sr. Héctor Figoli
- Dr. Héctor Grauert  
Diputado Nacional
- Dr. Guillermo Roverano
- Dr. Francisco Pazos

### COMISION DE DAMAS

- Señorita Magdalena Antonelli  
Moreno  
Diputado Nacional
- Sofía Azarello de Petit Muñoz
- Maruja D. A. de Campodónico
- Sra. Celia P. de Vitale
- Dra. Clotilde Luisi de Podestá
- Sra. Elisa L. de Bertani
- Sra. Elena F. de Frangella
- Dra. Alba Roballo de Previtala
- Dra. Sofía Elena Gadea

Tall. Gráf. "33", S. A.

## Carta Recién Recibida

DEJAMOS LOS COMENTARIOS A LOS LECTORES

Colonia Pistici — Matera Basilicata

Cara Comadre Cristina:

Después de tantos sufrimientos y tristezas, puedo aún darte mis noticias, dando gracias a Dios que estamos bien, espero sea lo mismo de Vds. y de mi hijo Nicolino.

Ahora quiero hacerte presente en que quedó reducido nuestro pueblo.

Allí a mediados de octubre, Montenerodomo, fué ocupado por los BARBAROS TUDESCOS y luego de haberlo saqueado del todo, el día 25 y 26 de noviembre del 43, lo han destruido completamente.

Las casas fueron primeramente minadas, saltadas al aire y quemadas. No quedó en pie un metro de pared a excepción de la casa de DRAGONE. Fedele di Ru-

solino murió víctima de una mina, luego dado que el mando Alemán no había aún abandonado el pueblo, destruyeron todas las granjas desde la entrada C. ALE, principiando de la casa de Antonio di Musisco y Di Martino Ccciatunno todo, hasta la casa de "TRICOLOR", de un extremo al otro. En esta última estaba refugiada en el pesebre, ROSALBA, la encerraron dentro, haciendo luego saltar la casa. Los muertos habidos en nuestro pueblo pasan 1 DOSCIENTOS. Buena parte de ellos han sido ametrallados en el LARGO SAN MARTINO, parte de ellos degollados con las bayonetas, algunos muertos con las minas. Entre los muertos, matados por los bárbaros Tudesco, se encuentran nuestros parientes GIUSEPPE DI PETRONE y NICOLA BERLICCO. Nosotros nos encontrábamos refugiados en la casa de

BERARDINO, tampoco aquí los bárbaros nos dejaron tranquilos, y el 16 de enero atravesando la zona de guerra llegamos a CASOLI, donde ya se encontraba ocupada por las Ingleses, de allí fuimos conducidos en un campo de concentración para los refugiados Abruzzeses donde aún no encontramos.

Te ruego avisar a ELIAS CAROZZA que su hermano Benito ha sido fusilado por los alemanes, María Mariotti, posa de HECTORE, murió con una mina dejando cinco hijos.

No quiero darte más nombres pues la lista es muy extensa.

Los Ingleses nos dieron ropa para cubrir nuestras carnes.

Abrazos.

GIOVINA D'ORAZIO

Matera, setiembre 10 de 1944.

## El Diputado Nacional Dr. Juan Vicente Chiarino se dirige al Director de la Campaña de Ropa Usada

EL DISTINGUIDO COMPATRIOTA ALIENTA NUESTRO MOVIMIENTO

Me es grato hacerme presente en el movimiento iniciado por el Comité Nacional Coordinador de Ayuda al Pueblo Italiano, con el objeto de enviar socorros, ropas usadas y toda clase de implementos al pueblo italiano que, según todas las referencias, pasa por momentos de muy graves apremios.

Ninguno más obligado que el descendiente de italiano, a secundar la benemérita obra de ese Comité, para ir en ayuda de los connacionales de sus mayores. Italia necesita, en estos difíciles instantes, el apoyo de todos los descendientes de italianos, esparcidos por el mundo para poder sobrellevar esas graves penurias con las que —esperamos— se ha de cerrar una triste y prolongada etapa de la vida de la península. Arrastrada a una guerra que el pueblo jamás quiso, por el régimen fascista ya en derrota y que necesitaba de ese recurso extremo para perdurar, Italia debe sufrir las tremendas consecuencias de esa su intervención —tardía y absurda— al lado del germanismo nazi con el que nunca se sintió unida y con el que no tenía ningún lazo ni vinculación histórica, racial ni ideológica, fuera de esa concomitancia momentánea y desgraciada de los dos regímenes imperantes.

En esta hora, singularmente dolorosa, los descendientes de italianos y los amigos de aquella gran nación latina, deben secundar el esfuerzo de los que se empeñan en atemperar las penas de su infortunada población civil. Todos, sin distinciones ni diferencias de matices, unidos por un idéntico propósito y por comunes aspiraciones, dejando de lado toda discrepancia y todo afán proselitista.

Las fuerzas rectoras de la península, en este sentido están dando un plausible ejemplo: coinciden en sus nobles propósitos de restauración elementos dirigentes de las más diversas y opuestas tendencias políticas y

filosóficas. No tendría sentido, y acaso sería criminal, que en instantes de tan dura prueba, surgieran y triunfaran afanes sectarios o divisionistas, extraños al supremo interés del pueblo, que en este momento puede concretarse en una única aspiración: sobrevivir. Es que las aflicciones y las desventuras unen y estrechan; y obligan a posponer para otra oportunidad más propicia, la lucha de las ideas y los encuentros de las filosofías. Francia e Italia, luego de los primeros tanteos, difíciles y penosos, han formalizado su frente común, con hombres de todos los sectores. En esa trinchera de defensa nacional, sólo no tienen sitio —no pueden tenerlo!— los que desfallecieron en la salvaguardia de los ideales supremos, los que fueron traidores, los que colaboran con el enemigo, los que flaquean en la defensa de la patria, y de lo que es esencial atributo de la persona humana: su libertad y su dignidad.

Posición idéntica ha adoptado, con sano criterio, el Comité. No podía ser de otra modo. Y, en el instante en que alguien creyere oportuno apuntar su deseo proselitista, perjudicaría la labor común; y la acción de ayuda a todo el pueblo italiano, se habría dañado gravemente. Y los que, con buena voluntad y levantados propósitos impersonales, habían bregado desde el primer momento por esta honesta campaña, tendrían que pensar con estrechamiento, que la labor se frustraba y que se comprometía el éxito buscado.

Porque entiendo que así es la obra que Vds. realizan con tesón, y porque tengo más que la es-



Don Tomás Berreta, eficaz colaborador de la Ayuda al Pueblo Italiano

peranza la certidumbre de que no se desviará de esos cauces, alentada sólo por fraternales sentimientos y deseos de ayuda al dolor itálico, es que los felicito por la gestión que con tanto empeño llevan adelante, y les auguro un triunfo total. Y el apoyo y la colaboración les llegará, no solamente de los italianos y descendientes de italianos, sino también de todo el pueblo uruguayo, que siempre tuvo predilección por la lejana nación que ha comparado los destinos de estos pueblos americanos, a través de sus millares y millares de fuertes emigrantes. — Juan Vicente Chiarino, Diputado Nacional.

## El movimiento Ayudista necesita colaboradores

TODOS los movimientos de carácter social - colectivo requieren, indudablemente el esfuerzo de una gran cantidad de personas.

Lamentablemente no son muchos los que se dan cuenta de lo que significa un trabajo bien organizado, en beneficio de una colectividad.

Un poco la apatía de la gente, con el pensamiento de que otros los harán, y muchas otras la falta de comprensión, quitan a los movimientos ayudistas la necesaria energía para poder llegar al cumplimiento de la tarea.

Tenemos un caso que prueba esas palabras, la ayuda al Pueblo Italiano, no tiene la fuerza que debería tener, pues siendo nuestra colonia tan grande en este país solo se cuenta con unos pocos colaboradores.

No es que creamos que los Italianos radicados en el Uruguay, hayan perdido su sentimiento patriótico, pero si pensamos que no quieren (Pasa a la Pág. 4)

## Campaña relámpago para 1.000 kilos de leche en polvo para los niños italianos

Están en venta ya los bonos para esta campaña. El embarque de esta leche se hará en los primeros días de Mayo.

Bonos valor un kilo	.....	\$ 1.00
" " 1/2 "	.....	" 0.50
" " 200 grs.	.....	" 0.20



## PALABRAS DE LA DIPUTADO NACIONAL JULIA AREVALO DE ROCHE —POR LA ONDA DE RADIO ORIENTAL— EL 18 DE ABRIL DE 1945

El Dr. Sevedenko —delegado de la Cruz Roja Soviética— en reciente visita al Uruguay decía al C. E. de Acción Antinazi: —Si me preguntáis qué hace falta, os diré todo; hacen falta alimentos, ropa, calzado, abrigo, medicamento, todo, hay que reconstruir la vida de cada hombre, de cada hogar. Hay que hacer que cada mujer que tanto ha sufrido, que cada niño, en el más breve periodo de tiempo en cada pueblo, en cada región liberada retorne al cauce de la vida y que pueda atenuar su tragedia que tiene recuerdo de dolor y horrores padecidos y falta de todos sus familiares.

Ese pasaje en la vía crucial padecida de cada ser en Europa y Asia por cuenta del nazismo de la hora álgida y apasionante de la guerra, donde no se piensa más que en la lucha para rehacer la vida civil y familiar de la reconstrucción será tremendamente dolorosa, penosa, llena de enormes dificultades, que los gobiernos tendrán que afrontar y que sólo será posible superar en breve plazo si todos los seres del mundo, los pueblos del mundo, comprenden sus obligaciones y saben pagar la deuda que tenemos con los que pusieron su vida, la de sus hijos y sus hogares al servicio de la libertad y la democracia.

Si esto no lo comprendiéramos y por indolencia y falta de profundidad en el análisis de la situación real de los pueblos, lo consideramos un mal que un día se repetirá, cometeríamos no ya una injusticia imperdonable con los que han luchado, sino que cometeríamos un atentado contra el porvenir de la humanidad. Ayudaríamos inconscientemente a preparar la tercera guerra que los nazis ya acarician a través de sus agentes en tierras de América y de las quintacolumnas que les sirven a sus designios. ¿Por qué?

Porque los pueblos doloridos, con sus economías de eschallas, que han esperado con tanto sacrificio y con él han conquistado la libertad, esperan que la democracia, las fuerzas unidas que asumen el gobierno de sus pueblos, les abrevien sus tragedias. Demasiado han sufrido y en su impaciencia lógica podrían perder la fe en la democracia. Y esto es lo que quiere el nazismo. Los pueblos luchan con tanto heroísmo por su fe en la democracia. Los pueblos llegarán a Berlín con la fuerza indomable del Ejército Rojo y sus aliados, porque en esta lucha la democracia sale fortalecida, triunfante. Porque está sellada en Teherán y en Crimea esa fuerza de la democracia para vencer y para la postguerra. Pero hay que asegurar que esa victoria sea perdurable. Los pueblos que se liberan con el ejemplo de su lucha y la fe en sus propias fuerzas y la de sus aliados, ya que forman sus gobiernos para esta tarea, como la lucha y la vida dijo que debían ser: de Unión Nacional, Crimea lo confirmó. Tal el credo de Italia; pero Italia sufrió la guerra terrible que su verdugo le impuso, pero vivió vivió más de veinte años de esclavitud fascista, política, social y económica. Con la ayuda de los aliados y las fuerzas internas se ha liberado casi totalmente del fascismo. Y tiene la herramienta de su reconstrucción: la Unión Nacional en su gobierno y en sus manos.

Pero Italia está hambrienta, destruida, desecha en su economía, llena de odio sagrado a los causantes de su tragedia, la desolación y la muerte, el llanto y el luto, y la ronda de las enfermedades y la prostitución asedia a todo el pueblo. Ercoli, ese ministro comunista luchador y querido por todo el pueblo por su conciente y larga vida de militante infatigable contra Mussolini y el fascismo, decía el 11 de abril del año 1944 en Nápoles:

“Nos han acusado de ser factores de la violencia. Pero quién hizo de la violencia la norma y base de gobierno, la ley fundamental de la vida nacional, si no el propio fascismo y sus hombres?”

Han declarado que nosotros áramos los subvertores, los destructores. Y por las calles de Nápoles, mirad a aquellos mon-

tones de miserables ruínas y después decid quiénes fueron los destructores. Id a ver las grandes ciudades del Mediodía y de la Sicilia; Reggio, Messina, Catania reducidas a montones de escombros. Todas estas ruinas llevan una rúbrica: fascismo!

Nos acusaron de ser enemigos de la familia. Bien, penetrad hoy en lo más íntimo de las familias italianas. En todas partes encontraréis, como consecuencia de la catástrofe nacional provocada por el fascismo, la desintegración, el desgarramiento, sino algo peor”.

Todo el esfuerzo de los pueblos, de los gobiernos, de los hombres y mujeres de buena voluntad combatiente antinazi, y los que tengan honradez y corazón deben de ver estos tremendos dolores como una responsabilidad colectiva lanzada a la conciencia, al sentimiento universal para ponerlo en tensión y ayudar a repasar esos dolores, a reconstruir esas vidas en lo posible, y ayudar a los gobiernos de Unión Nacional de esos países a reconstruir la economía y salvar para ello la mayor y mejor riqueza, sus hombres y sus mujeres y la vida preciosa de sus niños que son su futuro y su continuidad.

Parecería obra difícil y sin embargo es simple, al alcance de nuestra mano y por serlo así, es ineludible. Nos piden lo que fácilmente cada uno puede hacerlo y darlo sin mayor esfuerzo. Que les enviemos ropas y calzado, alimentos y medicamentos. ¿Quién puede decir, que eso no puede hacerlo? Quién no puede dar en la quincena unos reales para que con el conjunto se confeccionen botas y trajes en los Talleres de solidaridad y cayan para calzar y abrigar a un ser querido? Y en esta campaña que realiza el Comité Coordinador de Ayuda a Italia, que sólo pide el sacrificio de una pieza de ropa que no se use, se entiende que en buen estado, de hombre o de mujer o niño, lo que se pueda, con lo que se aliviará una enorme necesidad, quizás salvar una vida extenuada ya por desnutrición y desabrigo?

Quién de esta enorme colectividad italiana que tanta tradición de libertad y de sentido de la democracia tiene, puesto que nos han ayudado a forjar esta patria libre que tenemos, se negará a colaborar para abrigar y salvar a compatriotas?

Estamos seguros que esta campaña de ropa usada que se ha iniciado, culminará en el más amplio éxito y un enorme embarque saldrá de nuestro puerto con mensaje fraterno de la emigración italiana hacia sus compatriotas en pago del sacrificio que por la patria han hecho al librarse del nazismo y darse el gobierno democrático de Unión Nacional que la dirige hoy.

Estamos seguros que así será y a todos aquellos que por incompreensión o egoísmo pretenden levantar obstáculos a ella, clara y terminante debe ser su condenación.

A todos que pretendan anteponer su egoísmo pensando en su ventura personal o familiar, para retacear su contribución y levantar como pretexto las dificultades que hoy sufrimos en el orden económico, aquí, sabed decirles que ese el canto de sirena del fascismo y su quintacolumna, para impedir vuestros deberes con vuestra patria y vuestro pueblo, y dejar que los sufrimientos lo agoten, está en la mano del fascismo luchando por su revancha. Para los que conservan su corazón y su mente honrada, para los que conservan un recuerdo al so-

lar donde nacieron ellos y sus padres, cuyos afectos no mueren nunca, una obligación está imputada: ¡Prestad ayuda! Y para los demócratas, antifascistas, un deber, ayudar a los que han hecho y harán posible una vida sin nazismo en todo el mundo. Concretamente, cuando el Comité Coordinador de Ayuda a Italia, lanza esta campaña tan fácil de realizarla, yo me permito preguntar: ¿habrá alguien que se niegue a ella?, y la respuesta es categórica: ¡nadie! Pues entonces contribuid, y contribuir enseguida; de vuestra contribución puede depender una vida!

Pronto, ayudad lo que podáis enseguida! Que pronto parte el barco con decenas de fardos de ropa para los italianos desnutridos, hambrientos, desabrigados, que tanto han sufrido bajo el fascismo y que hoy esperan reconstruir su patria por la senda de la libertad y la democracia. ¡Ayudad!, ¡dad vuestra pieza de ropa!

## RIVERA DESPLIEGA GRAN ACTIVIDAD

EL Comité de Ayuda al Pueblo Italiano que actúa en Rivera, está realizando una formidable campaña por la colecta de ropa usada que ya está tomando características de formidable éxito.

El Sr. Dri que con tanto tesón trabaja por la causa del Pueblo Italiano ha encontrado en los Sres. Mario Prestinari, Carlos Pigni, Srta. Victoria Bisio y otras personas, cuyos nombres lamentamos no conocer, excelentes colaboradores.

Su trabajo de propaganda que se irradia por Radio Charrúa de aquel lugar ha incrementado en gran forma la ayuda, haciendo que los amigos de la lejana ciudad fronteriza conozcan ampliamente todos los detalles del movimiento.

Ellos como dignos hijos de Italia luchan, pues saben perfectamente bien que así se hace obra patriótica.

La gloria inmortal de la Italia del Renacimiento, de la cultura y del arte, la tradición democrática de Garibaldi, debe ser continuada en Italia en primer término, por la reconstrucción económica, social y política, no sólo porque lo necesita Italia, sino para la armonía universal, la necesidad de los pueblos de la tierra. En estrecha unión nacional, organizada la solidaridad con el pueblo italiano, italianos y uruguayos, fortalezamos las comisiones de Ayuda, en cada pueblo y en cada barrio y con el corazón y el sentimiento puesto en los que sufren y esperan enviemos

ayuda inmediata. Italianos, todos los que amáis a la patria grande y libre para fortalecerla y dignificarla, para que se borren todas las heridas y las manchas que el fascismo le infririó, tenéis un solo deber por encima de discrepancias políticas e ideológicas: Unir vuestras fuerzas para ayudarla! ¿Quién por pequeñas diferencias desoirá el llamado de la patria y de sus compatriotas? Unid cada día más sólidamente vuestras fuerzas y así cumpliréis con vuestro deber, a la reconstrucción de vuestra patria. Los uruguayos, los anti-fascistas os ayudaremos!

## EL DOLOR DE LA NIÑEZ ITALIANA

Es doloroso tener que tratar el problema angustioso de las vicisitudes en que vive la niñez italiana, pero es necesario llevar al conocimiento público esta situación, para que de esta manera se organicen rápidas acciones de ayuda a los mismos.

Posiblemente muchas personas ignoren algo de lo mucho que sufren y que el Comité Coordinador de Ayuda al Pueblo Italiano tiene entre sus muchas tareas, la de hacer que se conozca cómo se vive en Italia y realizar la ayuda y protección de los niños de la Península.

Todo el pueblo uruguayo conoce ya de sobra cómo actuaron los bárbaros nazis donde pusieron sus plantas ponzoñosas, las brutalidades con los ancianos y los niños no tienen parangón en la Historia del Mundo.

Los seres humanos se sublevaron al tener conocimiento de las bestialidades sin límites ejecutadas por los tudescos, pero es necesario que esa reacción de lugar a una fuerte cooperación ayudista que justifique esa indignación.

Como dato informativo hacemos llegar a nuestros lectores esta noticia, que hiela la sangre. En la Casa de Expósitos de la Ciudad de Roma el índice de la mortalidad infantil subió de 8,7 % en 1940 a 40,8 % en 1944, es como se ve algo aterrador lo que sucede.

El mayor porcentaje de los fallecimientos son originados por la desnutrición de las madres en el periodo de la crianza, así como también la falta

de alimentación adecuada a los niños, ya que ni leche puede dárseles.

Y pensemos que este número ha de ser altamente superior en la campaña italiana, donde las posibilidades para obtener alimentos y medicinas son más difíciles. Se debe recordar para afianzar este pensamiento que los nazis han destruido en Italia todos los medios de comunicación.

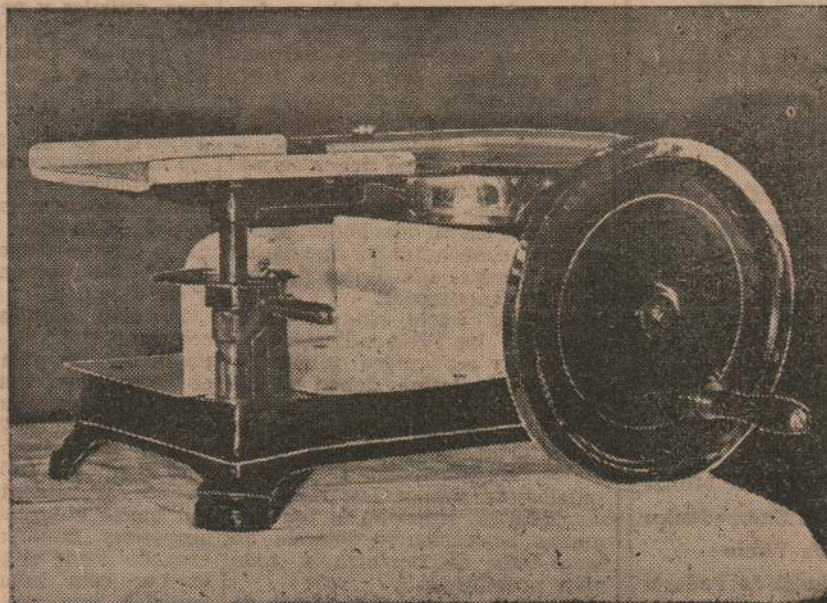
Para el corriente mes de mayo el Comité Coordinador efectuará conjuntamente con el Comité de Unión Internacional de Socorro a los Niños, de Buenos Aires, un embarque donde se enviarán ropas y calzados para la tan necesitada niñez.

Con este motivo, todos, sin distinción de creencias políticas o religiosas, deben ofrecer su ayuda.

Y las venturosas madres que en el calor del hogar acunan a sus hijos deben recordar, que es de humanos luchar por la salvación de los niños.

Ellos son la esperanza y la razón de vida de cualquier país, e Italia espera de ellos un futuro promisor, ya que muchos de esos niños aleccionados por el dolor sufrido en carne propia, han de luchar por un mundo más justo, del que también han de disfrutar nuestros descendientes.

Mujeres y hombres del Uruguay, abrid vuestro corazón a la realidad y presurosos acudid a contribuir al movimiento ayudista pro niño italiano, enviando ropas y leche en polvo, para que sea remitiada con la partida a enviarse a Italia en mayo corriente.



Cortadora de fiambres Marca E. M. A. — Práctica — Sencilla — Económica

GARANTIA 5 AÑOS — VIENE CON AFILADORA

FABRICANTES: SAN MARTIN 2165 — MONTEVIDEO



DIRECTIVA UNITARIA

# Ante todo Ayudar a Italia

## Italia, la Colectividad y Nosotros

### (Un Telegrama del Secretario S. E. Bonomi)

(Tomamos del Periódico "Per l' aiuto all'Italia" que se publica en Buenos Aires y que tiene gran difusión en la Colonia Italiana radicada en la Argentina).

Creemos llegado el momento de dilucidar las últimas incertidumbres y huir las últimas sombras, que aún se hallan sobre nuestro obra de ayuda a Italia.

Ante todo con la palabra "ITALIA" entendemos decir toda nuestra tierra, todas nuestras ciudades, todos los Italianos, desde la Sicilia a los Alpes, de las islas a la península, desde las colonias al territorio metropolitano. Es nuestra obra de ayuda con dirección a esta Italia; no hay nord ni hay sud, hay solamente hombres y mujeres de nuestra tierra, de nuestra sangre, de nuestro idioma y de nuestras tradiciones, que sufren y sufren enormemente, las plumas de los periodistas, los films documentales y la misma imaginación no llegan a representar y rendir en la grandeza de la realidad. El dolor moral y material de mi pueblo no se puede concretar, con algún signo exterior pues sus expresiones son indefinidas.

Adelante esta angustiosa tragedia y al mismo tiempo muda del pueblo italiano, no tenemos más que un solo pensamiento, una voluntad y una única acción; ayudar a las madres, los niños, los ancianos, los hombres de Italia; que son nuestras madres, nuestros niños, nuestros ancianos, nuestros hombres.

Hemos trabajado, como se ha podido, con todas nuestras fuerzas para esta idea grande y hermosa. Fuimos pocos primeramente y las dificultades enormes "et vox clamabat indeserto" hemos insistido y resistido luego, han venido otros, las nuevas fuerzas, también que han volcado en nuestra organización, todo su aliento vivificador y la obra quedó revigorizada, se agiganta ahora todos los días que pasan, trae nuevos corazones, nuevos cerebros para llegar al magnifico ideal, el sueño de cada uno de nosotros, en buena fé; unir la colectividad italiana, dividida por infinidad de factores en un conjunto moral y material de amor hacia la Madre Patria.

Este es el sueño, entramos ahora en la realidad, que hemos hecho hasta ahora por Italia? Podemos responder a este interrogatorio con plena serenidad y tranquilidad de conciencia. Cuanto nos ha sido posible en base a los fondos reunidos y cuanto nos ha sido permitido en base a las dificultades actuales de expedición.

Es inútil rubricar todas las expediciones hechas y las que están a punto de salir pues eso ya está especificado en otro artículo de este Boletín. Solamente queremos agregar que enviamos a Roma por la imposibilidad de enviar a Milán, si hoy nuestro primer cargamento de abrigos toma la dirección de Nápoles, esperamos con mayor ansia que mañana podremos hacerlo por Génova.

A este propósito hemos hecho los pasos ante la Cruz Roja Internacional de Guerra, y aún no hemos podido obtener ningún permiso para enviar ayuda a las provincias septentrionales de Italia. No desesperemos, quizás un mañana no lejano también esto será una realidad.

Hemos obtenido el primero "navicert" para las provincias meridionales de Italia y en estos días saldrán 3 toneladas de abrigos para los niños.

El Setiembre último se ha telegrafado al Gobierno de Roma, pidiendo indicaciones y apoyo para nuestra obra, por el envío de medicinas y alimentos y vestuario. El 19 de Diciembre recibimos de S. E. Spataro secretario del primer Ministro S. E. Bonomi, el telegrama contestando lo que sigue: "Agradezco cortez telegrama. Envío felicitaciones y augurios de buen trabajo a esa colectividad; Renacimiento Patria exige voluntad e colaboración, todos sus hijos; Sigo atentamente

questiones señaladas "Colaboración" de todos sus hijos. ¡Es la Unidad!"

Esta adhesión oficial de parte del Gobierno de Italia, ofrece amplios horizontes para nuestra misión de ayuda, y nos promete el apoyo necesario para resolver los problemas futuros.

Ahora no queda otro que un compito: trabajar — trabajar — trabajar.

Dr. JOSE RUZZI,  
Secretario del C. P. I.

### El secretario de la Comisión de Propaganda disertó por CX 24 La Voz del Aire

#### UN LLAMADO A LA AYUDA

Todos los que tenemos la suerte de vivir en estas tierras de América y particularmente en el Uruguay, si bien soportamos numerosos inconvenientes originados por la guerra desatada por el nazi-fascismo y sus satélites, sabemos sin embargo que estamos en una situación de verdadero privilegio en relación con los pueblos que sufren en carne propia las tremendas consecuencias de largos años de luchas, desolación y muerte.

El Pueblo Uruguayo y el Gobierno de la República no han vacilado en tomar posiciones en este choque que supera en mucho a cuantos hubo en la historia del mundo. La simpatía y la solidaridad de la inmensa mayoría de la población están con las Naciones Unidas, están con Gran Bretaña, Unión Soviética, Estados Unidos, Francia, China y sus Aliados, que han contribuido y contribuyen con la sangre de sus mejores hijos y con grandes sacrificios a la derrota de los bárbaros agresores enemigos de la civilización y del progreso. Sin embargo, todos nosotros tenemos conciencia de que cuanto se ha hecho hasta ahora moral y materialmente, no alcanza por cierto a llenar nuestros anhelos de solidaridad, nuestros deseos de contribuir cada vez más con una ayuda continua a una causa que, por ser la causa de la democracia y de la libertad, es por lo mismo también la nuestra.

El mundo es indivisible; no puede haber un porvenir seguro, no será posible ganar la paz,

no se conseguirá un activo y remunerador intercambio comercial entre las naciones, si cada una no colabora en la reconstrucción de la economía colectiva, prenda de un mayor bienestar y de una distribución más justa de las riquezas. Si esto es verdad en términos generales, si comprendemos que en nuestra solidaridad significa, además de un impulso generoso, una necesidad económica, debemos tener presente muy especialmente la situación de aquellos pueblos que opr múltiples e históricas vinculaciones con nuestro país, por su destacada contribución al progreso cultural, social y económico de la República, merecen nuestra ayuda más amplia.

Nos referimos a Italia, que en esta hora crítica de su historia reclama la comprensión y la solidaridad de sus hijos esparcidos en toda América y de los descendientes de italianos que no han olvidado a la patria de sus mayores. Comprensión y solidaridad tanto más necesarias, porque el tumulto de los acontecimientos que desgarran al mundo, no ha permitido todavía analizar con serenidad y conocimiento exacto la actuación del pueblo italiano en esta lucha de los pueblos por la libertad. Actuación que algún día será conocida y apreciada en sus justos términos.

Frente a la agonía sin esperanzas de Alemania, servilmente sometida a la férula nazi e instrumento pasivo del militarismo prusiano en derrota, resalta la rebeldía del pueblo italiano que, más inteligente y consciente, se negó a combatir por cuenta de

# RADIO CITY

## PEINADOS

IBICUY 1289 ● Teléfono: 8 - 43 - 71

---

### INAUGURACION

23 DE OCTUBRE DE 1944

APERTURA DE UN MODERNO Y CONFORTABLE INSTITUTO DE BELLEZA BAJO LA DIRECCION TECNICA DE LOS CONSAGRADOS ARTISTAS DEL PEINADO

**JULIO Y MICHEL**

SECUNDANDOLOS UN SELECTO CONJUNTO DE EXPERTAS PERMANENTISTAS Y EFICIENTES MANICURAS

---

**\$ 1.20 — ABONO A 3 SERVICIOS — \$ 1.20**

SIN FECHA DE VENCIMIENTO

## LA BOLSA DE LOS MUEBLES

DE TODO EN MUEBLES

**J. GONZALEZ Y CIA. ★ FABRICANTES**

COTIZA SIEMPRE LOS MEJORES PRECIOS DE PLAZA

Sección Proyectos a cargo del modelista italiano Sr. Arnaldo Danielis

SECCION ECONOMICA: RONDEAU 1493

Teléfonos: VENTAS: 8 00 78y 9 20 20 ● Administración: 9 13 10

URUGUAY Y RONDEAU

Estado de Caja del Comité de Ayuda de San José			
ENTRADAS			
Enero	Colecta		\$ 529.70
			\$ 529.70
Febrero	Saldo anterior		\$ 526.70
			\$ 526.70
Marzo	Saldo anterior		\$ 497.75
			\$ 497.75
Abril	Saldo en caja		\$ 96.85
SALIDAS			
Enero	15	Pagado por Volantes	\$ 1.50
	20	" " "	" 1.50
			\$ 3.00
		Saldo Anterior	" 529.70
			\$ 529.70
Febrero	3		\$ 8.07
	23		" 20.88
			\$ 28.95
		Saldo Anterior	" 497.75
			\$ 526.70
Marzo	19	Gastos	\$ 0.90
	21	Giro al Cí. Central	" 400.00
			\$ 400.00
		Saldo Anterior	" 96.85
			\$ 497.75

**JUAN MARRA**  
Vice-presidente

**MARIO PERRONI FERNANDEZ**  
Secretario General

**JOSE P. FRANCO**  
Tesorero

una casta que, después de esclavizar a su propio pueblo, pretepa-  
ría dominar al mundo entero.

Sufre el pueblo italiano una doble tragedia: la tragedia moral de haber sido desviado de su derrotero histórico y la tragedia material de su hermoso suelo devastado, de su industria y economía, trabajosamente edificadas después de haber logrado la unidad política, ahora en completa ruina.

La campaña de recolección de ropa usada, patrocinada por el Comité Nacional Coordinador de la Ayuda al Pueblo Italiano, se propone como programa mínimo remitir 50.000 paquetes de ropa a Italia. Significará para muchos hogares italianos una verdadera bendición.

Será asimismo un estímulo a dar más, una movilización de la

colectividad italiana y de los amigos de Italia, que sin duda alguna quieren superar vacilaciones y actitudes inoperantes para levantar con renovado entusiasmo la bandera de la Italia Garibaldina, que todos en este país llevamos en el corazón.

El ejemplo que nos llega de la República Argentina, donde los Comités de Ayuda acaban de fusionarse en un solo organismo venciendo dificultades locales que en nuestro libre Uruguay no conocemos, es un llamado a la responsabilidad de las instituciones italianas del Uruguay, que no pueden demorar más una completa coordinación destinada a multiplicar la ayuda y a confirmar nuestra solidaridad con el gran pueblo italiano, que pugna por edificar una nueva Italia democrática y libre.

#### EL MOVIMIENTO AYUDISTA NECESITA COLABORADORES

(Viene de la Pág. 1)  
creer en las necesidades en que se vive en Italia.

En este mismo número se publican algunos datos e informes que demuestran claramente que la ayuda debe realizarse con celeridad y no es posible pensar que entre unas pocas personas de buena voluntad se haga todo el trabajo que requieren mu-

cha gente.  
El trabajo distribuido entre muchas personas se hace más rápidamente y la responsabilidad distribuida así hace que las gestiones tengan mayor éxito.

Estas son razones para que el Comité Coordinador de la Ayuda al Pueblo Italiano, llame a todos los italianos, hombres y mujeres para que se ofrezcan para contribuir con su trabajo al éxito total de la Ayuda.



# PROXIMO EMBARQUE EL DIA 15

## Los niños reclaman insistentemente la llegada de víveres y abrigos

En nombre del Comité Coordinador de Ayuda al Pueblo Italiano, hago que mi voz se expanda por el éter con la intención de que llegue a los rincones más apartados de la República, para recordaros las tremendas vicisitudes en que vive el pueblo italiano y la necesidad imperiosa de que todos los seres de conciencia clara presten su ayuda al movimiento de solidaridad que estamos realizando.

Italia que siempre ha sido grande y generosa, vive la tragedia terrible de la miseria, las hordas enemigas de la civilización destruyeron cual peste maligna todo lo que encontraron a su paso y la sumieron en el horror de la desolación. Italia es hoy por esta causa un semillero de necesidades. La ayuda al Pueblo Italiano es un deber de todo demócrata que quiere poner en evidencia la sinceridad de sus convicciones.

Pero no se pretenda realizar esa ayuda con el pensamiento de efectuar el acto generoso de una limosna. No, mil veces no, de ninguna manera, debemos estar convencidos que es una obligación, ya que la Patria llama a sus hijos a cumplir con su deber. Y eso es ser patriota, acudir a su llamado, pues no es hablando de ella ni llevando símbolos patrióticos en la solapa que puede darse ese carácter.

Italianos, si vuestro corazón no ha olvidado la querida Madre Patria, corred a prestar vuestra ayuda, los ancianos, las mujeres y los niños reclaman insistentemente la llegada de abrigos, víveres y medicinas para poder continuar viviendo.

Todos sabemos que en Italia están destruidas la mayoría de las fábricas que podrían solucionar en parte el problema de la vestimenta, nadie desconoce la potencia fabri-textil de ante guerra, hoy eso es una simple ilusión. Esa es la razón de la Campaña de recolección de ropa usada, que con tanto tesón realiza el Comité Coordinador.

En estos breves minutos que tan generosamente ofrenda CX 12 Radio Oriental para contribuir al movimiento ayudista, voy a aprovecharlos para hacer un llamado en nombre de los sacrificados niños de Italia, futuros ciudadanos y guardianes de su porvenir político y social.

A vosotras madres amantísimas, va dirigido mi llamado, a vosotras que recogéis plenas de felicidad en vuestros brazos al niño que alegra el hogar, recordad que allá lejos, geográficamente, pero cerca espiritualmente, existen otras madres que como vos quisieran tener esa alegría, vivir esa hermosa realidad, pero que les resulta un sueño que tal vez no ha de cumplirse, ya que no pueden ofrecer al fruto de sus entrañas ni los alimentos con que evitarles la tuberculosis, ni las ropitas necesarias con que defender sus ateridos cuerpos.

Más aún, recordad el dolor de aquellos niños que viviendo esas mismas necesidades sufren la más horrible de las tragedias, el no tener padres, ya que la crueldad de los nazis o una bomba incrementalmente los separó para siempre de su lado.

A vosotras mujeres italianas, me dirijo en forma especialísima, pensad que entre esos niños pueden encontrarse algunos que lleven algo de la sangre familiar. Ayudad pues a mitigar esos dolores ofreciendo vuestro trabajo generoso, solicitando al Comité Coordinador la entrega de madejas de lana para tejer ropa para esos niños, que espiritualmente debéis considerar vuestros hijos.

Y a todas las mujeres cuya condición económica le permita, acudir presurosas a comprar ropas para enviar a Italia, por intermedio de nuestro Comité.

A los comerciantes de sangre italiana, que en este generoso

## Llamado a todos los Comités de Ayuda de Campaña

**H**ABIENDOSE RESUELTO REALIZAR EL PRIMER EMBARQUE de ropa y efectos que se han de enviar a Italia, para el mes de Mayo, se solicita a los amigos responsables de los trabajos de recolección de ropas y dinero la remisión urgente de todo lo recaudado hasta la fecha.

Debemos aprovechar para remitir en este embarque la mayor cantidad posible de ropa usada y nueva, ya que éste se efectuará conjuntamente con el que realizará la Unión Internacional de Ayuda al Niño, cuyo Comité Central para la América Latina está establecido en Buenos Aires.

Dicha Institución que tiene prioridad, otorgada por las autoridades competentes, para los embarques está dispuesta a colaborar en forma amplia con el Comité Coordinador de Ayuda al Pueblo Italiano.

## Ayudemos al Pueblo Italiano sufriente dice la Diputada Nacional Srta. Magdalena Antonelli Moreno

En estos momentos en que la más feroz de cuantas guerras registra la historia, toca a su fin, gracias a los que sacrificaron sus vidas, heroicamente para construir la nueva realidad de una humanidad mejor, y se aclaran con la esperanza los horizontes ensangrentados por la horrenda hecatombe, la visión tremendamente trágica de la senda de dolor y angustia, que como sombra fatídica acompañará a la humanidad de post-guerra por incontables décadas, quizá se interpone, para prolongar el dolor.

Es el cortejo interminable de todos los excesos y las infamias de los bárbaros de *nuevo cuño*, que en pleno siglo XX pretendieron sacrilegamente, apagar sus luces redentoras; es el cortejo de los hambrientos y desnudos que presienten la proximidad de la nueva aurora, pero con la angustia de quienes saben que no alcanzarán a verla convertida en día de paz...

Temor y angustia, que nosotros, los que dimos sí, cuanto pudimos dar para mitigar su dolor, pero sin ser salpicadas siquiera por las infamias que ellos sufrieron y aún sufren, en muchas partes del mundo, estamos obligados a combatir de todas maneras, para levantar así, y salvar a los que aún quedan con vida, devolviendo de este modo al mundo una mínima parte siquiera, de su invaluable patrimonio humano...

El Uruguay, consecuente con el tradicional altruismo con que ha equilibrado siempre su pequeñez territorial, no ha permanecido indiferente un solo día desde la iniciación de la más injustificada de las agresiones, a los reclamos de los pueblos vejados y escarnecidos por la opresión de la barbarie nazi-fascista...

Para todos tuvo calor de humanidad y actitud justiciera, pero ello no basta aún, porque su asistencia generosa y justa no ha de terminar desgraciadamente, con la guerra, puesto que todos los pueblos de la tierra, heridos por la planta mil veces más ponzoñosa de Atila, porque ha sido asistida por todos los recursos que la ciencia meléficamente acumuló en veinte siglos de labor incesante *padecen idéntico suplicio* y es menester hasta ello, este calor de *humanidad y de justicia*...

Por eso la iniciativa se multiplica en nuestro ambiente al servicio de tan loable propósito reclamando sin cesar la cálida acogida de todos los nobles sentidos y de todos los cerebros capaces de medir sus proyecciones...

Y esta vez la iniciativa concre-

país han encontrado su solución económica, les llamo la atención de este pedido.

Hay que evitar de todas formas que el dolor de la niñez se siga extendiendo. ¿Acaso puede existir un ser humano que no se emocione ante el sufrimiento de una criatura y que no busque paliativos para atemperarlos? No puedo creerlo.

Bien, es necesario que evitemos vivir permanentemente con un cargo de conciencia, trabajemos con calor de triunfo, realicemos los mayores esfuerzos pa-

ta su acción al pueblo italiano, víctima de las locuras trágicas que Mussolini incendiera soapadamente; sobre e suelo glorioso que entre otros dió vida al héroe amigo del Uruguay, el héroe de dos mundos, Giuseppe Garibaldi, que tantas veces a defender nuestro patrimonio como nación...

De ese pueblo cuya laboriosidad fué siempre enseñanza viva, para nosotros, desde los comienzos de nuestros días de independencia nacional porque sus nobles hijos, que arribaron a nuestras playas en demanda de trabajo, roturaron en sus brazos fuertes de trabajadores honestos las tierras vírgenes de nuestro suelo, arrojando en sus surcos los gérmenes de la vida; elementos pacíficos, asimilados a nuestros hábitos sociales, respetuosos del hogar hospitalario que los acogiera al que jamás osaron mirar con ceshonestas ambiciones o alevosas pretensiones de predominio o de conquista... Con estas virtudes y otras expresiones de superioridad revelada en sus aportes científicos, artísticos, ideológicos, etc., contribuyeron a gestar la espiritualización de nuestro pueblo de infancia, como nación...

Organiza la iniciativa de prestar ayuda a este pueblo, al cual nos vincula tan fuertes lazos, el Comité Nacional Coordinador de la Ayuda al Pueblo Italiano, sobre la base de una amplia campaña para la obtención de ropa usada y limpia, que le será enviada a la mayor brevedad posible con el máximo de garantías, respecto a su legítimo destino.

A colaborar en su ejecución, dicho comité ha invitado al Pueblo Uruguayo y extranjero que simpatice con tan elevado propósito, en el cual podrían intervenir enviando su contribución; *ropa usada y limpia*, al centro de recolección más próximo a su domicilio... Y en lo que me es personal, yo voy a recurrir, en primer término al espíritu comprensivo y al sentido de responsabilidad, de las mujeres que puedan escucharme en este momento, puesto frente a las madres, las esposas, las hermanas y las novias que han soportado y soportan todavía los horrores de la más feroz de las tragedias del humano padecer...

Precisamente porque la verdadera mujer es por natural intuición enemiga irreconciliable de toda actitud capaz de exponer la vida por ella creada y cultivada con sacrificio y con amor inigualado y todo atentado contra ella levanta de lo íntimo de su ser

ra que esos niños que habitan suelo italiano, puedan tener lo que para su valiosa existencia necesitan.

Y en futuro no muy lejano, ellos recordarán con cariño y gratitud que las mujeres de esta pequeña República que se llama Uruguay, cumpliendo con un deber de solidaridad social ayudaron a hacer que sus vidas fueran menos dolorosas.

En nombre de los niños de Italia os doy las gracias, por esa ayuda que estoy seguro habéis de efectuar.

incontenible protesta, como dueña legítima de su creación que sustentó con su sangre antes y después de ver la luz; que asistió con su desvelo y privaciones; que custodió con esmero sin medida y paciencia abnegada cuya psiquis incipiente vigiló y guió para dar al mundo un hermano más, un propulsor quizás de su interminable ascensión espiritual; es que yo me dirijo especialmente a las mujeres porque se que en ese sentido de responsabilidad raigambre en el amor a la vida que crean, está la fuente de todas las posibilidades para cooperar en este propósito tan auténticamente humano, de salvar la vida que habiendo escapado de ser barrida por la metralla en cambio están ahora sentenciadas a sucumbir bajo el triple peso del dolor, del hambre y del frío...

Porque estoy segura de que ninguna mujer, que no haya perdido por influjo de equivocada orientación educativa, el atributo característico de tal, podría sentirse indiferente o apática ante la inmensidad del dolor de aquellos que hoy sufren las torturas que ni remotamente podemos aquilatar, las que hemos permanecido alejadas del infierno creado sobre la paz del mundo por Hitler, el insaciable enemigo de la humanidad, secundado por Mussolini, Hiroito, Franco, y otros de menor cuantía, pero no menos responsables, como admiradores de sus hazañas criminales en pos del predominio absoluto de otros pueblos...

Y porque abrigó la más profunda convicción de que en el pensamiento de toda mujer uruguayo está presente este propósito, que es además una forma más para combatir al enemigo y hacer fracasar sus designios de

## Italia se libera de sus opresores

En momentos de cerrar esta edición las radios de los guerrilleros y los partes de guerra aliados, anuncian al mundo que el movimiento de resistencia del norte de Italia a liberado a casi todo ese sector y capturado a la vez; entre otros al criminal más grande de nuestro pueblo, a Benito Mussolini.

Esta noticia que no solo llena de satisfacción a los italianos, sino también a todos los demócratas del mundo, demuestra que el pueblo de Italia combate codo con codo con las fuerzas aliadas, demostrando que nuestro pueblo sabe conquistar su libertad.

Sobre Génova, Turín, Milán, Verona y otras ciudades flamea ya la bandera victoriosa de nuestros guerrilleros. Nuestros valientes combatientes casi sin armas aniquilando las guarniciones de los tudescos. Fué el amor a la patria y a la libertad que ayudó a nuestros guerrilleros. Desde esta lejana retaguardia debemos contestar al esfuerzo y la valentía de nuestros combatientes desatando un torrente de ayuda sobre Italia. Las crónicas de los corresponsales dicen claro la devastación terrible que hicieron los tudescos. Es necesario ayudar a reconstruir todo al pueblo italiano, solo así podremos decir con orgullo de que hemos ayudado a la Patria Italiana a deshacer la herencia del fascismo.

C. C.

exterminio para las masas humanas que no pudo doblegar, es que confío a ellas la mejor parte de esta campaña que les ofrece una adecuada posición para contribuir a salvar millares de millares de hombres, mujeres y niños, que sin su apoyo eficaz perecerán irremisiblemente. El elocuente affiche que luce en su carátula el boletín de propaganda repartida por el Comité Organizador, hace gráfica su esperanza. Una mujer joven con un niño muy pequeño en los brazos; a su lado un hombre joven también que oprime la mano de otro pequeño... Ambos desde un lugar del Sur de Italia miran ansiosamente hacia el horizonte donde esperan que aparezca la anhelada ayuda; en lo alto la imagen de nuestra patria, la bandera de las nueve listas azules y blancas se anticipa a prometerla...

Seamos leales a sus promesas y ayudemos al pueblo italiano sufriente...

## EL CONCEPTO DE ROOSEVELT SOBRE EL PUEBLO ITALIANO

Como un justo homenaje a Franklin Delano Roosevelt, el Comité Nacional Coordinador de Ayuda a Italia se hace un deber publicar las palabras pronunciadas por él, en el acto de presentación de Credenciales, el nuevo Embajador de Italia en los Estados Unidos.

Me es particularmente grato saludar al Primer Embajador de Italia Democrática, en los Estados Unidos. Luego del oscuro período fascista un representante elegido entre las filas de aquellos hombres cuya fe en la dignidad humana y el amor a la libertad ha resistido a las amenazas y a las adulaciones del fascismo.

Yo sé, Señor Embajador que Vd. encontrará amigos y comprensión entre el pueblo Americano. El admira el valor de los patriotas italianos en la lucha contra el enemigo y observa con simpatía, cada manifestación revelante, que los italianos enterados de su responsabilidad individual en el Interior y en el Exterior, están decididos a restaurar una verdadera democracia que la defiende de la opresión interna y garantiza el valor de Italia en el mundo.

En el difícil desenvolvimiento de restauración, Italia tiene un grande e indiscutible recurso la CALIDAD DE SU PUEBLO. El pueblo Americano sabe valorarlo que cueste esta calidad porque entre las generosa corriente de vida procedente de Europa, los italianos han contribuido grandemente a la formación de este país. Además y más allá de la asistencia moral y material que nosotros y nuestros aliados podemos dar, es el desarrollo de estos grandes recursos humanos "la laboriosa e inteligente masa del pueblo italiano" que solo puede reconstruir en Italia su sólida base.

Nosotros tenemos confianza que Italia creará en su tierra y ayudará a crear por la Europa una organización política y social digna del corazón y del espíritu de su pueblo.

La Amistad de nuestros pueblos ha pasado por la amarga prueba de la hostilidad. Con buena voluntad y comprensión dicha amistad puede tener base todavía más sólida que nunca en el pasado, yo sé, que esto es el más sincero deseo del Pueblo de los Estados Unidos.